

5/ Ecce gratum

Latin	Prononciation française avec appuis linguistiques	phonétique IPA
1/ Ecce gratum et optatum Ver reducit gaudia Purpuratum floret pratum Solserenat omnia. Iamiam cédant tristia Estas redit, nunc recedit Hyemis sevitia	ÈK-tsé GRA-toum èt op-TA-toum vèr ré-DOU-tsit GA-ou-di-ya pour-pou-RA-toum FLO-rèt PRA-toum sol sé-RÈ-nat OM-nia yam yam TSÉ-dant TRIS-tia ÈS-tass RÉ-dit nounk ré-TSÉ-dit hi-É-miss sé-VI-tsi-a	/'ɛk.tse'gra.təm et ɔp.'ta.təm/ /ver rɛ'du.tʃit 'gau.dja/ /pur.pu'ra.təm 'flo.rɛt 'pra.təm/ /sol sɛ're.nat 'ɔm.nja/ /jam jam 'tʃɛ.dant 'tris.tja/ /'ɛs.tas 'rɛ.dit/ /nɔŋk rɛ'tʃɛ.dit/ /'hi.ɛ.mis sɛ'vi.tʃi.a/
2/ Iam liquescit et decrescit grando nix et cetera, bruma fugit, et iam sugit Ver estatis ubera; illi mens est misera, qui nec vivit, nec lascivit sub Estatis dextera ;	yam li-KWÈST-sit èt dé-KRÈST-sit GRAN-do, niks èt-TSÉ-té-ra BROU-ma FOU-guit èt yam SOU-guit vèr ès-TA-tiss OU-bé-ra IL-li mèn èst mi-ZÈ-ra kwi nèk VI-vit, nèk las-TSI-vit soub ès-TA-tiss DÈKS-té-ra	/jam li'kwest.sit et de'krest.sit/ /'gran.do niks 'ɛtʃɛ.tɛ.ra/ /'bru.ma 'fu.git et jam 'su.git/ /ver ɛs'ta.tis 'u.bɛ.ra/ /'il.li mɛns ɛst mi'zɛ.ra/ /kwi nèk 'vi.vit nek las'tʃi.vit/ /sub ɛs'ta.tis 'dɛks.tɛ.ra/
3/ Gloriantur et letantur in melle dulcedinis, qui conantur, ut utantur premio Cupidinis; Simus iussu Cypridis gloriantes et letantes pares esse Paridis,	glo-ri-AN-tour èt lé-TAN-tour in MÉL-lé doul-TSÉ-di-niss kwi ko-NAN-tour out ou-TAN-tour PRÉ-mi-o kou-pi-DI-niss SI-mous YOUS-sou TSI-pri-diss glo-ri-AN-tèss èt lé-TAN-tèss PA-rèss ÈS-sé PA-ri-diss	/glo.ri'an.tur et le'tan.tur/ /in 'mɛl.le dul'tʃɛ.di.nis/ /kwi kɔ'nan.tur ut u'tan.tur/ /'prɛ.mi.o ku.pi'di.nis/ /'si.mus 'jus.su 'tʃi.pri.dis/ /glo.ri'an.tɛs et le'tan.tɛs/ /'pa.rɛs 'ɛs.sɛ 'pa.ri.dis/

Traduction globale

Voici le printemps agréable et désiré, qui ramène les joies ; le pré se pare de pourpre et fleurit, le soleil illumine toutes choses. Que les tristesses disparaissent enfin ! L'été revient, tandis que s'éloigne maintenant la rigueur de l'hiver. Ah ! Maintenant fondent et disparaissent la grêle, la neige et tout le reste ; l'hiver s'enfuit, et maintenant le printemps se nourrit du sein de l'été. Malheureux celui qui ne vit pas et ne s'ébat pas sous la puissance de l'été. Ah ! Ils se glorifient et se réjouissent dans la douceur du miel, ceux qui s'efforcent de jouir de la récompense de Cupidon ; sur l'ordre de Vénus, glorifions-nous et réjouissons-nous d'être les égaux de Pâris. Ah !